



DES EXCUSES À LA
RÉCONCILIATION

Annexe 6 : Sources consultées

ANNEXE 6 : SOURCES CONSULTÉES

- Aboriginal Justice Implementation Commission. *Report of the Aboriginal Justice Inquiry of Manitoba*. Winnipeg, MB, 1999. Document anglais disponible en ligne à : http://www.ajic.mb.ca/reports/final_toc.html
- Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2013. Résolution des pensionnats indiens, Liste d'institutions reconnues : <http://www.aadnc-aandc.gc.ca/fra/1100100015606/1100100015611>
- Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2012. *Convention de règlement relative aux pensionnats indiens* : <http://www.aadnc-aandc.gc.ca/fra/1100100015638/1100100015639>
- Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2012. *Fiche d'information – Convention de règlement relative aux pensionnats indiens* : <http://www.aadnc-aandc.gc.ca/fra/1332949137290/1332949312397>
- Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2012. Processus d'évaluation indépendant : <http://www.aadnc-aandc.gc.ca/fra/1100100015632/1100100015633>
- Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, Déclaration d'excuses du premier ministre Stephen Harper, 11 juin 2008 : <http://www.aadnc-aandc.gc.ca/fra/1100100015644/1100100015649>
- Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 1996. *À l'aube d'un rapprochement : Points saillants du Rapport de la Commission royale sur les peuples autochtones* : <http://www.aadnc-aandc.gc.ca/fra/1307458586498/1307458751962>
- Affaires indiennes et du Nord canadien. *Rassembler nos forces, le plan d'action du Canada pour les questions autochtones, rapport d'étape*, 2000 : <http://publications.gc.ca/collections/Collection/R32-192-2000F.pdf>
- Archives de Radio-Canada, *Pensionnats indiens, Enfance déracinée*, vidéoclips de 1957 à 2008 : <http://archives.radio-canada.ca/societe/education/dossiers/711/>
- Archives de Radio-Canada, *Comment convertir les Autochtones?*, 1957 : http://archives.radio-canada.ca/societe/religion_spiritualite/clips/6287/
- Archives de Radio-Canada, *Les églises indemnisent les élèves autochtones*, 2003 : http://archives.radio-canada.ca/societe/religion_spiritualite/clips/4192/
- Archives de Radio-Canada, *Attention au radicalisme autochtone*, 1988 : http://archives.radio-canada.ca/politique/droits_libertes/clips/2487/
- Archives de Radio-Canada, *Métamorphose de l'Indien*, 1988 : <http://archives.radio-canada.ca/societe/education/clips/4187/>

- Assemblée des Premières Nations, 2006. *Pensionnats – Une chronologie* : <http://64.26.129.156/article.asp?id=2587>
- Assemblée des Premières Nations, 2001. *L'état des langues des Premières Nations du Canada* : <http://64.26.129.156/article.asp?id=839>
- Bibliothèque et Archives Canada, *Guide pour la recherche sur les pensionnats indiens* : <http://www.collectionscanada.gc.ca/obj/020008/f2/020008-2000-f.pdf>
- Brasfield, Charles R. "Residential School Syndrome." *BC Medical Journal* 43(2), 11 mars 2001, 78-81. Document anglais disponible en ligne à : www.nssac.ca/Info%20Sheets/Residential%20School%20Syndrome%20-%20BCMj.pdf
- Breuil, Florent. Rapport des Nations Unies, 2010. *La situation des peuples autochtones dans le monde* : <http://www.mediatorre.org/international/actu,20100126154442.html>
- Bryce, Peter Henderson. *The Story of a National Crime*. Ottawa, ON: James Hope & Sons Ltd., 1922. Document anglais disponible en ligne à : <http://archive.org/details/storyofnationalc00brycuoft>
- CBC Digital Archives. *Abuse Affects the Next Generation*, CBC News, 1993 : <http://www.cbc.ca/archives/categories/society/education/a-lost-heritage-canadas-residential-schools/abuse-affects-the-next-generation.html>
- Centre de recherches historiques et d'études des traités, 1980. *Brève histoire de la Loi sur les Indiens* disponible sur le site d'Amnistie internationale : http://www.amnistie.ca/site/index.php?option=com_content&view=article&id=12967&Itemid=171
- Centre national pour la gouvernance des Premières Nations, *La Loi sur les Indiens et l'avenir de la gouvernance autochtone au Canada*, mai 2008 : http://fngovernance.org/ncfng_research/coates_fr.pdf
- Chartrand, Larry et autres, 2006. *Histoire et expérience des Métis et les pensionnats au Canada*, disponible en ligne sur le site de la Fondation autochtone de guérison : <http://www.fadg.ca/downloads/metis-french-web.pdf>
- Collections Canada, *Histoire, Rapports annuels des affaires indiennes, 1864-1990* : <http://www.collectionscanada.gc.ca/base-de-donnees/affairesindiennes/001074-200-f.html>
- Commission canadienne des droits de la personne, 2005. *Une question de droits*, document disponible en ligne à : <http://www.chrc-ccdp.ca/fra/content/une-question-de-droits-introduction>
- Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador, 2009. *L'héritage des pensionnats indiens du Québec* : <http://www.cssspnql.com/champs-intervention/services-sociaux/pensionnats-indiens>

- Commission de vérité et réconciliation, Lieu et nombre des pensionnats :
<http://www.trc.ca/websites/trcinstitution/index.php?p=25>
- Davin, Nicolas Flood. *Report on Industrial Schools for Indians and Half-breeds*. Ottawa, ON: Minister of the Interior, March 14, 1879. Document anglais disponible en ligne à : http://archive.org/detail/cihm_03517
- Dennis, Clare, dir. *Topahdewin: The Gladys Cook Story*. DVD-ROM. Toronto: Anglican Church of Canada, 2004. Voir la Bibliothèque d'Éducation Manitoba, 1181 avenue Portage (cote D-12112).
- Fletcher, Kerry. « Sorry Song » (en anglais), Australie, 2008 :
www.sorrysong.com.au
- Eamon, Michael. *Les sources primaires et les sources secondaires*, 27 May 2010, Centre d'apprentissage, Collections Canada, Bibliothèque et Archives Canada : <http://www.collectionscanada.gc.ca/education/008-3010-f.html>
- Éducation Manitoba, 2012. *Histoire du Canada, 11^e année*. Document de mise en œuvre : <http://www.edu.gov.mb.ca/m12/progetu/sh/fl1/histoire.html>
- Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba, 2007. *Le Canada dans le monde contemporain, Document de mise en œuvre, Sciences humaines Secondaire 1* : http://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/ped/sh/dmo_s1/index.html
- Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba, 2003. *Intégration des perspectives autochtones dans les programmes d'études* : <http://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/pol/persp/index.html>
- Encyclopédie canadienne, *Langues autochtones*, 2012 :
<http://www.thecanadianencyclopedia.com/articles/fr/langues-des-autochtones>
- Fondation autochtone de guérison, 2013 : <http://www.fadg.ca/>
- Fondation autochtone de l'espoir, *Que sont les enfants devenus? Guérir l'héritage des pensionnats*, 2000, « Tableau noir, Chapitre 4 : La vie scolaire et les récits des survivants » : <http://www.wherethechildren.ca/fr/blackboard/>
- Fondation autochtone de l'espoir, *Que sont les enfants devenus? Guérir l'héritage des pensionnats*, 2000, « Tableau noir, Chapitre 9 : Impacts durables » :
<http://www.wherethechildren.ca/fr/blackboard/page-17.html>
- Gouvernement du Canada, 99^e législature, 21 session, Hansard révisé, numéro 110, le mercredi 11 juin 2008 :
<http://www.parl.gc.ca/HousePublications/Publication.aspx?DocId=3568890&Mode=1&Parl=39&Ses=2&Language=F>

- Gouvernement du Canada, *La politique indienne du gouvernement du Canada (Livre blanc sur la politique indienne (1969))* :
<http://www.aadnc-aandc.gc.ca/fra/1100100010189/1100100010191>
- Gouvernement du Manitoba, 2008. *Déclarations ministérielles – Excuses présentées aux survivants des pensionnats indiens*, Assemblée législative du Manitoba, 12 juin 2008 (anglais) :
http://www.gov.mb.ca/legislature/hansard/2nd-39th/vol_57b/h57b.html
- Gouvernement du Québec, *Mythes et réalités sur les peuples autochtones*, 2009 :
http://www.autochtones.gouv.qc.ca/publications_documentation/publications/mythes-realites-autochtones.pdf
- Justice Canada, *Loi sur les Indiens*, 1985, mises à jour jusqu'en 2013 :
<http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/I-5/>
- Le Canada en devenir, *Le mouvement des droits autochtones : Les livres blanc et rouge (résumés)* : http://www.canadiana.ca/citm/themes/aboriginals/aboriginals12_f.html#whiteandred
- Le Canada en devenir, *Les écoles autochtones*, 2005 :
http://www.canadiana.ca/citm/specifique/abresschools_f.html
- Le Canada en devenir, *Vue d'ensemble des traits numérotés* :
http://www.canadiana.ca/citm/specifique/numtreatyoverview_f.html
- Le Projet de la pensée historique, Université de la Colombie-Britannique, 2012 :
<http://www.historicalthinking.ca/fr/le-projet-de-la-pens%C3%A9e-historique>
- Marmon, Lee. *Final Report on Métis Education and Boarding School Literature and Sources Review*, 2010. Document anglais disponible en ligne à :
<http://metisportals.ca/metishealing/wp-content/uploads/2010/02/FINAL-REPORT-ON-MTIS-EDUCATION-AND-BOARDING-SCHOOL-LITERATURE-AND-SOURCES-REVIEW-edited-june-15.pdf>
- Marr, Carolyn J. *Assimilation Through Education: Indian Boarding Schools in the Pacific Northwest*. American Indians of the Pacific Northwest Collection, University of Washington Libraries Digital Collections, 2005. Document anglais disponible en ligne à :
<http://content.lib.washington.edu/aipnw/marr.html>
- Métis National Council, *Action Needed for Residential School Survivors*, document anglais disponible en ligne : <http://metisportals.ca/metishealing/>
- Miller, James. *Shingwauk's Vision: A History of Native Residential Schools*, 2000, document anglais disponible en ligne : http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/ic/can_digital_collections/shingwauk/index.html

- Noyce, Phillip, réalisateur, 2002. *Rabbit-Proof Fence (Le chemin de la liberté)*, résumé en ligne : <http://www.enprimeur.ca/movies/french/rabbit-proof-fence/3826>
- Organisation des Nations Unies, *Résolution des Nations Unies pour la Déclaration de la Décennie des peuples autochtones*, 1995 : http://www.un.org/french/documents/view_doc.asp?symbol=A/RES/49/214
- Organisation des Nations Unies, *Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones*, 2007: http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS_fr.pdf
- Organisation nationale de la santé autochtone : <http://www.naho.ca/fr/>
- Patterson, Lisa L. *De la Table ronde Canada-Autochtones à l'Accord de Kelowna : Négociations stratégiques avec les Autochtones en 2004 et 2005*. Ottawa, ON, Bibliothèque du Parlement, 4 mai 2006 : <http://www.parl.gc.ca/Content/LOP/researchpublications/prb0604-f.htm>
- Que sont les enfants devenus? Guérir l'héritage des pensionnats, 2009 : www.wherethechildren.ca
- Que sont les enfants devenus? *Rapport Davin, Rapport sur les écoles industrielles pour les Indiens et les Sangs mêlés (1879)*, résumé : <http://www.wherethechildren.ca/fr/blackboard/page-3.html>
- Que sont les enfants devenus? *Rapport Bryce, The Story of a National Crime (1922)*. Voir résumé : <http://www.wherethechildren.ca/fr/blackboard/page-7.html>
- Radio-Canada, *Ottawa demande pardon*, 2008 : <http://www.radio-canada.ca/nouvelles/National/2008/06/11/003-excuses-autochtones2.shtml>
- Radio-Canada, *Les attentes de Phil Fontaine*, 2008 : http://www.radio-canada.ca/nouvelles/National/2008/07/16/003-fontaine_pape.shtml
- Radio-Canada, *8^e feu, Les Autochtones et le Canada, le sentier de l'avenir*, 2012 : <http://www.radio-canada.ca/television/8sefeu/serie.shtml>
- Radio-Canada, *série 8^e feu, Les Autochtones et le Canada, le sentier de l'avenir*, 2011 : <http://www.radio-canada.ca/television/8sefeu/serie.shtml>
- Radio-Canada, *Autochtones : hier, aujourd'hui, demain* : <http://www.radio-canada.ca/sujet/autochtones>
- Radio-Canada, *Le Canada appuie la Déclaration sur les droits des peuples autochtones*, 2010 : <http://www.radio-canada.ca/nouvelles/National/2010/11/12/001-Canada-ONU-autochtones.shtml>

Règlement relatif aux pensionnats indiens (RRPI), Site Web officiel des tribunaux, 2013 :

<http://www.residentialschoolsettlement.ca/French/French.html>

Seixas, Peter et Carla Peck. "Teaching Historical Thinking", *Challenges and Prospects for Canadian Social Studies*, Vancouver, BC: Pacific Educational Press, pages 109-117.

Sénat du Canada, *Le chemin à parcourir : rapport sur les progrès accomplis depuis les excuses présentées par le gouvernement du Canada aux anciens élèves des pensionnats autochtones*, décembre 2010 : <http://www.parl.gc.ca/Content/SEN/Committee/403/abor/rep/rep07dec10-f.pdf>

Treaty Relations Commission of Manitoba, 2013 : <http://www.trcm.ca/>